

| Produkt/Product/Produit/Prodotto/Product/Producto/Produkt/proizvod/Izdelek: 10775490 | | | | | | | | | |
|--|---|---|---|---|--|--|---|---|---|
| DE | EN | FR | IT | NL | ES | CZ | HR | SI | HU |
| Halten Sie Splinte und Spannhülsen außerhalb der Reichweite von Kindern und Haustieren. | Keep cotter pins and clamping sleeves out of the reach of children and pets. | Gardez les goupilles fendues et les manchons adaptateurs hors de portée des enfants et des animaux domestiques. | Tenere le copiglie e i manicotti adattatori fuori dalla portata di bambini e animali domestici. | Houd splitpennen en adapterhulzen buiten het bereik van kinderen en huisdieren. | Mantenga las clavijas y los manguitos adaptadores fuera del alcance de los niños y las mascotas. | Uchovávejte závlačky a pouzdra adaptéru mimo dosah dětí a domácích zvířat. | Držite rascjepke i adapterske čahure izvan dohvata djece i kućnih ljubimaca. | Razcepke in adapterske puše hranite izven dosega otrok in hišnih ljubljencev. | Tartsa a hasított tüket és az adapterhüvelyeket gyermekektől és háziállatoktól távol. |
| Verwenden Sie geeignete Schutzausrüstung wie Handschuhe und Schutzbrille beim Umgang mit Splinten und Spannhülsen. | Use appropriate protective equipment such as gloves and safety glasses when handling split pins and clamping sleeves. | Utilisez un équipement de protection approprié tel que des gants et des lunettes de sécurité lors de la manipulation des goupilles fendues et des manchons adaptateurs. | Utilizzare dispositivi di protezione adeguati come guanti e occhiali di sicurezza quando si maneggiano coppiglie e manicotti adattatori. | Gebruik geschikte beschermende uitrustings zoals handschoenen en een veiligheidsbril bij het hanteren van splitpennen en adapterhulzen. | Utilice equipo de protección adecuado, como guantes y gafas de seguridad, al manipular pasadores y manguitos adaptadores. | Při manipulaci se závlačkami a objímkami adaptéru použijte vhodné ochranné prostředky, jako jsou rukavice a ochranné brýle. | Koristite odgovarajuću zaštitnu opremu kao što su rukavice i sigurnosne naočale kada rukujete rascjepcima i adapterskim čahurama. | Pri ravnanju z razcepkami in adapterskimi tulci uporabljajte ustrezno zaščitno opremo, kot so rokavice in zaščitna očala. | A sasszegek és az adapterhüvelyek kezelésekor használjon megfelelő védőfelszerelést, például kesztyűt és védőszemüveget. |
| Überprüfen Sie vor jedem Gebrauch die Integrität der Splinte und Spannhülsen auf Risse, Brüche oder andere Beschädigungen. | Before each use, check the integrity of the split pins and clamping sleeves for cracks, breaks or other damage. | Avant chaque utilisation, vérifiez l'intégrité des goupilles fendues et des manchons adaptateurs pour déceler des fissures, des cassures ou d'autres dommages. | Prima di ogni utilizzo, controllare l'integrità delle coppiglie e dei manicotti adattatori per eventuali crepe, rotture o altri danni. | Controleer vóór elk gebruik de integriteit van de splitpennen en adapterhulzen op scheuren, breuken of andere schade. | Antes de cada uso, verifique la integridad de las chavetas y los manguitos adaptadores para detectar grietas, roturas u otros daños. | Před každým použitím zkontrolujte neporušenost závlaček a objímek adaptéru, zda nejsou prasklé, zlomené nebo jiné poškozené. | Prije svake uporabe provjerite cjelovitost rascjepka i adapterskih čahura na pukotine, lomove ili druga oštećenja. | Pred vsako uporabo preverite celovitost razcepki in adapterskih tulcev glede razpok, zlomov ali drugih poškodb. | Minden használat előtt ellenőrizze a sasszegek és az adapterhüvelyek épségét repedés, törés vagy egyéb sérülés szempontjából. |
| Verwenden Sie Splinte und Spannhülsen nur für die vorgesehenen Anwendungen und beachten Sie die maximal zulässigen Belastungsgrenzen. | Use split pins and clamping sleeves only for the intended applications and observe the maximum permissible load limits. | Utilisez uniquement des goupilles fendues et des manchons de serrage pour les applications prévues et respectez les limites de charge maximales autorisées. | Utilizzare coppiglie e bussole adattatrici solo per gli usi previsti e rispettare i limiti di carico massimi consentiti. | Gebruik splitpennen en adapterhulzen alleen voor de beoogde toepassingen en houd u aan de maximaal toegestane belastingsgrenzen. | Utilice pasadores y casquillos adaptadores únicamente para las aplicaciones previstas y respete los límites de carga máximos permitidos. | Závlačky a adaptérové objímky používejte pouze pro zamýšlené aplikace a dodržujte maximální povolené limity zatížení. | Koristite samo rascjepke i adapterske čahure za predviđene primjene i pridržavajte se maksimalno dopuštenih ograničenja opterećenja. | Za predvidene namene uporabe uporabljajte samo razcepke in adapterske puše ter upoštevajte največje dovoljene obremenitve. | Csak a rendeltetésszerű alkalmazásokhoz használjon hasítócsapokat és adapterhüvelyeket, és tartsa be a megengedett legnagyobb terhelési határokat. |
| Stellen Sie sicher, dass die Splinte und Spannhülsen ordnungsgemäß installiert und gesichert sind, um Unfälle oder Verletzungen zu vermeiden. | Make sure that the cotter pins and collets are properly installed and secured to avoid accidents or injuries. | Assurez-vous que les goupilles fendues et les manchons adaptateurs sont correctement installés et sécurisés pour éviter les accidents ou les blessures. | Assicurarsi che le coppiglie e i manicotti adattatori siano installati e fissati correttamente per evitare incidenti o lesioni. | Zorg ervoor dat de splitpennen en adapterhulzen correct zijn geïnstalleerd en vastgezet om ongelukken of letsel te voorkomen. | Asegúrese de que las chavetas y los manguitos adaptadores estén instalados y asegurados correctamente para evitar accidentes o lesiones. | Ujistěte se, že závlačky a objímky adaptéru jsou správně nainstalovány a zajištěny, aby nedošlo k nehodám nebo zraněním. | Provjerite jesu li rascjepke i adapterske čahure pravilno postavljene i pričvršćene kako biste izbjegli nezgode ili ozljede. | Prepričajte se, da so razcepke in adapterski tulci pravilno nameščeni in pritjeni, da preprečite nesreče ali poškodbe. | Győződjön meg arról, hogy a sasszegek és az adapterhüvelyek megfelelően vannak felszerelve és rögzítve a balesetek és sérülések elkerülése érdekében. |
| Vermeiden Sie es, Splinte und Spannhülsen in Bereichen mit hoher Feuchtigkeit, Korrosion oder aggressiven Chemikalien zu lagern oder zu verwenden. | Avoid storing or using split pins and collets in areas subject to high humidity, corrosion or aggressive chemicals. | Évitez de stocker ou d'utiliser des goupilles fendues et des manchons adaptateurs dans des zones très humides, corrodées ou contenant des produits chimiques agressifs. | Evitare di conservare o utilizzare coppiglie e manicotti adattatori in aree caratterizzate da elevata umidità, corrosione o sostanze chimiche aggressive. | Vermijd het opslaan of gebruiken van splitpennen en adapterhulzen in ruimtes met een hoge luchtvochtigheid, corrosie of agressieve chemicaliën. | Evite almacenar o utilizar chavetas y manguitos adaptadores en áreas con alta humedad, corrosión o productos químicos agresivos. | Neskladujte ani nepoužívejte závlačky a objímky adaptéru v oblastech s vysokou vlhkostí, korozí nebo agresivními chemikáliemi. | Izbjegavajte skladištenje ili korištenje rascjepki i adapterskih čahura u područjima s visokom vlažnošću, korozijom ili jakim kemikalijama. | Izogibajte se shranjevanju ali uporabi razcepki in adapterskih tulcev na območjih z visoko vlažnostjo, korozijo ali močnimi kemikalijami. | Kerülje a sasszegek és adapterhüvelyek tárolását vagy használatát magas páratartalmú, korróziós vagy durva vegyszeres környezetben. |

Hersteller/Manufacturer/Fabricant/Fabricanti/Fabrikanten/Fabricantes/Výrobci/ Proizvođači/Proizvajalci

BAHAG AG
Gutenbergstrasse 21, 68169 Mannheim
stabilit.service@bauhaus.info